

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 103 (2011)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abdichtungen



SEAL SERVICES
FOR SPECIAL
IDEAS

IDG-Dichtungstechnik GmbH

Heinkelstrasse 1, D-73230 Kirchheim unter Teck
Tel. +49 7021 9833-0, Fax +49 7021 9833-33
f.knoefel@idg-gmbh.com, www.idg-gmbh.com
Dichtungssysteme für Drehzapfen, Expansion,
Kaplan-schaukel, Leitschaukel, Peltondüse,
Schiebering, Servomotor.

Armaturen



ADAMS SCHWEIZ AG

Werk: Badstrasse 11, CH-7249 Serneus
Verkaufsbüro: Austrasse 49, CH-8045 Zürich
Tel. +41 (0)44 461 54 15
Fax +41 (0)44 461 50 20
u.haller@adamsarmaturen.ch
www.adamsarmaturen.ch
Auslegung, Konstruktion, Produktion, Installation
und Revision von Drosselklappen, Kugelschiebern,
Kegelstrahlschiebern, Ringkolbenschiebern, Be-
lüftungsventilen, Nadelventilen und Bypässen.

Wir bewegen Wasser

indufer
Industrie- und Wasserversorgung
Erdarbeiten / Service

**SALZGITTER
MANNEBMANN
LINE PIPE**
Wasserversorgung / Industrie- und
Landwirtschaft

Stahlleitungsrohre

VAG
Armaturen

INDUFER AG TELEFON 043 433 61 61
RÜTISTRASSE 18 WWW.INDUFER.CH
CH-8952 SCHLIEREN INFO@INDUFER.CH

Generatoren



COLD+HOT engineering AG

Industrie Neuhaus
Tunnelstrasse 8, CH-8732 Neuhaus SG
Tel. +41 (0)55 251 41 31
Fax +41 (0)55 251 41 35
info@cold-hot-engineering.ch
www.cold-hot-engineering.ch
Generator-, Lageröl-, Transformatoröl- und
Luftkühler jeglicher Art. Revision und Mass-
anfertigung nach Zeichnungen oder Muster.

Gewässervermessung



Staubli, Kurath & Partner AG Ingenieurbüro SIA USIC

Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81
sk@wasserbau.ch

Die Ingenieure im Wasser www.wasserbau.ch

Gewässervermessungen mit Präzisions-
echolot, wasserbauliche Beurteilung
bezüglich Kolk, Ablagerung, Sediment-
transport, Aufarbeitung Aufnahmen für
hydraulische Berechnungen, Entnahme
und Analyse von Wasserproben, Aus-
arbeitung und Durchführung von
Monitoring-Konzepten

Hochwasserschutz

HOCHWASSER-SCHUTZ

EINFACH GENIAL

www.hochwasser-schutz.com

Hydrografie



terra@terra.ch · www.terra.ch

Obstgartenstrasse 7, CH-8006 Zürich
Tel. +41 43 255 20 30

Ahornweg 3, CH - 5504 Othmarsingen
Tel. +41 43 500 10 75

Hydrografie, Echolotmessungen, Profile,
Strömungsmessung, Flussvermessung, Durch-
flussmessung, Wracksuche, Seegrundaufnah-
me, 3D-Modellierung, Sidescan Sonar, ökolo-
gische und biologische Kartierung, Ermittlung
von Kiestransport, Sedimentation, Geschiebe-
fracht, Volumenberechnung, Objektsuche für
Archäologie, Polizei, Versicherungen.

Ingenieurdienstleistungen



Consulting & Engineering

entec ag

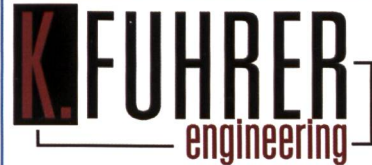
St. Leonhardstrasse 59, CH-9000 St. Gallen
Tel. +41 (0)71 228 10 20

Fax +41 (0)71 228 10 30

info@entec.ch, www.entec.ch

Kleinwasserkraftwerke, Steuerungen,
Turbinen, Wasserbau, Rehabilitierungen,
Vorstudien, Beratung.

Branchen-Adressen



K. FUHRER Engineering

Gaswerkstrasse 66C, CH-4900 Langenthal

Tel. +41 (0)62 923 14 84

info@k-fuhrer.ch, www.k-fuhrer.ch

Automatisieren und Modernisieren von Kraft-
werk- und Energieinfrastrukturen. Planung,
Konzepte, Studien, Steuerungen.



Beratung, Planung, Montage- und
Inbetriebnahmeüberwachung von
schlüssselfertigen Kleinwasser-
kraftwerken. (Pelton, Kaplan und
Francis) bezüglich gesamtem elek-
tro-mechanischem Bereich inkl. Leit-
technik und Fernwirkssysteme. Revi-
talisierungen, Modernisierungen und
Neuanlagen. Trink-, Oberflächen- und
Abwasserkraftwerke.

Werner Berchtold

Werkstrasse 4
9243 Jonswil

T 079 750 12 54

M werner.berchtold@hydro-care.ch

W www.hydro-care.ch

Instrumentierung



Stump FORATEC AG

Madetswilerstrasse 33, CH-8332 Russikon

Tel. +41 (0)43 355 62 62

Fax +41 (0)43 355 62 60

info@stump.ch, www.stump.ch

Drainagesysteme, Wasserfassungen, Pendel-,
Brunnen-, Sondier- und Tiefbohrungen, Geo-
thermie, Geophysik und Messtechnik.

Ihr Unternehmen fehlt in diesem Verzeichnis?

Infos unter: SWV Schweizerischer Wasser-
wirtschaftsverband
Rütistr. 3a · CH-5401 Baden
Tel. 056 222 50 69 · m.minder@swv.ch



Korrosionsschutz



ISOPERMADROOF

STAHLWASSERBAU

Schützen/Klappen
Abschlussorgane
Leitungen
Maschinen

· Korrosionsschutz

ISOPERMADROOF AG

Rozaweg 4 · CH-7430 Thusis

T. +41 (0) 81 651 34 00 · info@isopermaproof.ch

www.isopermaproof.ch



KORROSIONSSCHUTZ AG

Stationäre Werksbetriebe:
CH-5312 Döttingen
CH-6010 Kriens

MARTY KORROSIONSSCHUTZ AG

Stampfstrasse 73, CH-8645 Jona

Tel. +41 (0)55 225 40 20

Fax +41 (0)55 225 40 21

info@mkag.ch, www.mkag.ch

Korrosionsschutzbeschichtungen auf Beton und Stahl, Druckluftstrahlen mit diversen Strahlmitteln, Betonsanierung, Laminatbeschichtung, Werk und Baustelle.

Wenn Beton und Granit versagen,
dann gibt es nur eines:
Die unverwüchtlichen Basalt-Platten von

GERBAS
GmbH

Gerätehandel
Basaltprodukte

GERBAS GMBH

GERÄTEHANDEL/BASALTPRODUKTE

Grosststeinstrasse 36, CH-6438 Ibach

Tel. +41 (0)41 872 16 91

Fax +41 (0)41 872 16 92

info@gerbas.ch

www.gerbas.ch

Nebenanlagen



ISOPERMADROOF

NEBENANLAGEN

Gebäude
Kunstabtuen

- Injektionen
- Betoninstandsetzung
- Abdichtung
- Instandsetzung PCB - haltiger Fugen und Beschichtungen
- Bodenbeschichtungen

ISOPERMADROOF AG

Rozaweg 4 · CH-7430 Thusis

T. +41 (0) 81 651 34 00 · info@isopermaproof.ch

www.isopermaproof.ch

Rohre

APR

APR ALLPIPES ROHRSYSTEME (SCHWEIZ) AG

Bachmatten 9, CH-4435 Niederdorf

Tel. +41 (0)61 963 00 30

Fax +41 (0)61 963 00 35

info@apr-schweiz.ch

www.apr-schweiz.ch

Variable Rohrlängen bis 12 m, Druckrohre bis PN 32, Nennweiten bis DN 3000.

Wir bewegen Wasser

indufer
Rohrsysteme
Anlagenbau
Zubehör/Service

SALZGITTER MANNESMANN LINE PIPE
Stahlleitungsrohre

VAG
Armaturen

INDUFER AG
RÜTISTRASSE 18
CH-8952 SCHLIEREN

TELEFON 043 433 61 61
WWW.INDUFER.CH
INFO@INDUFER.CH



Wasser Energie Luft Eau énergie air Acqua energia aria

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Gewässerschutz, Wasserversorgung, Bewässerung und Entwässerung, Seenregulierung, Hochwasserschutz, Binnenschifffahrt, Energiewirtschaft, Lufthygiene.

Revue suisse spécialisée traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de la protection des eaux, de l'irrigation et du drainage, de la régularisation de lacs, des corrections de cours d'eau et des endiguements de torrents, de la navigation intérieure, de l'économie énergétique et de l'hygiène de l'air.

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

Redaktion: Roger Pfammatter (Pfa), Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Layout, Redaktionssekretariat und Anzeigenberatung: Manuel Minder (mmi)

ISSN 0377-905X

Verlag und Administration: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden, Telefon 056 222 50 69, Telefax 056 221 10 83, <http://www.swv.ch>, info@swv.ch, E-Mail: r.pfammatter@swv.ch, m.minder@swv.ch, Postcheckkonto Zürich: 80-32217-0, «Wasser Energie Luft», Mehrwertsteuer-Nr.: 351 932

Inseratenverwaltung: Manuel Minder · Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV)
Rütistrasse 3a · 5401 Baden · Telefon 056 222 50 69 · Fax 056 221 10 83 · E-mail: m.minder@swv.ch

Druck: buag Grafisches Unternehmen AG, Täferenstrasse 14, 5405 Baden-Dättwil, Telefon 056 484 54 54, Fax 056 493 05 28

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) und seiner Gruppen: Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Rheinverband und des Schweizerischen Talsperrenkomitees.

Jahresabonnement CHF 120.- (zuzüglich 2,5% MWST), für das Ausland CHF 140.-, Erscheinungsweise 4 x pro Jahr im März, Juni, September und Dezember
Einzelpreis Heft, CHF 30.-, zuzüglich Porto und 2,5% MWST



Seilbahnen

ZINGRICH

CABLETRANS GMBH

ZINGRICH CABLETRANS GMBH
Brüggmattweg 12, CH-3714 Frutigen
Tel. +41 (0) 33 671 32 48
Fax +41 (0) 33 671 22 48
info@zingrich-seilbahnen.com
www.zingrich-seilbahnen.com
Montieren und Vermietung von Materialseilbahnen. Lösen von Transportproblemen.

Stahlwasserbau

H. Erne Metallbau AG

CH-5316 Leuggern, Steiächer

Tel. +41 56 268 00 20 - Fax +41 56 268 00 21 - erne@h-erne.ch



H. ERNE METALLBAU AG

Steiächer, CH-5316 Leuggern
Tel. +41 (0)56 268 00 20, Fax +41 (0)56 268 00 21
erne@h-erne.ch, www.h-erne.ch
Wehranlagen, Druckleitungen, Rechenanlagen
Gleitschützen, Notverschlüsse, Schlauchwehre
Revisionen.

Floecksmühle

Floecksmühle Energietechnik GmbH
Bachstraße 62-64
D-52066 Aachen

Tel: +49 241 94 98 6 0
Fax: +49 241 94 98 6 12

et@floecksmuehle.com
www.floecksmuehle-et.com

Schlauchwehre

Höhe bis 3,8m, Breite bis 50m je Wehrfeld

Ihr Partner für den Stahlwasserbau

- Stauklappen und Wehranlagen
- Rechenreinigungsmaschinen
- Schützen und Dammbalken
- Grundablässe
- Einlaufrechen
- Revisionen und Umbauten

**INAUEN
SCHÄTTI**

Tschachen 1 · CH-8762 Schwanden
Tel. 055 647 48 68 · www.seilbahnen.ch

Taucharbeiten



Gässli 5 · CH-3283 Niederried
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21
info@taf-taucharbeiten.ch



T.S.M. PERROTTET AG

Ch. de la Tour du Chêne 10, CH-1786 Sugiez
Tel. +41 (0)26 673 11 62
www.tsm-perrottet.com

Taucherarbeiten
Wasserbauarbeiten
Kranarbeiten
Hafeninstallationen
Vermietung Arbeitspontons



Travaux sous-marins
Travaux lacustres
Travaux de grutage
Installations portuaires
Location ponton de travail

SK&

Staubli, Kurath & Partner AG

Ingenieurbüro SIA USIC

Zürich Tel. +41 (0)43 336 40 50
Zug Tel. +41 (0)41 710 41 81
sk@wasserbau.ch

Die Ingenieure im Wasser

www.wasserbau.ch

Zustandsaufnahme, Sicherheitsbeurteilung (Tragsicherheit, Hochwasser- und Kolkssicherheit), Überwachung, Vermessung und Dokumentation von Bauten im Wasser, Massnahmenerarbeitung für Instandsetzungen

Willy Stäubli Ing. AG

Wasserbau Stahlbau

WILLY STÄUBLI INGENIEUR AG

Grubenstrasse 2, CH-8045 Zürich
Tel. +41 (0)43 960 82 22
Fax +41 (0)43 960 82 23
ingenieur@willystaebli.ch
www.staebliing.com
Taucherarbeiten, Stahlbau, Wasserbau.

Wasserbau

ISOPERMADPROOF

WASSERBAU

Fassungen
Stauanlagen
Stollen
Kanäle
Wasserschlosser

- Injektionen
- Spritzbeton
- Betoninstandsetzung
- Abrasionsschutz
- Abdichtung mit System PP-DAM®
- Felssicherung
- Anker

ISOPERMADPROOF AG

Rozaweg 4 · CH-7430 Thusis
T. +41 (0) 81 651 34 00 · info@isopermaproof.ch
www.isopermaproof.ch

Werkstofftechnik



PAN®
Hochleistungsbronzen
für Gleitlager, Führungen und
Verzahnungen aus speziell
verhütteten PAN®-Materialien



PAN®-GF
selbstschmierende Gleitlager
wartungsfrei - wartungsarm
• extreme Verschleißbeständigkeit
• lange Lebensdauer
• korrosionsbeständig

PAN-Metallgesellschaft

Am Oberen Luisenpark 3
D-68165 Mannheim
Tel.: + 49 (0) 621 42 303-0 · Fax: + 49 (0) 621 42 303-33
kontakt@pan-metall.com · www.pan-metall.com

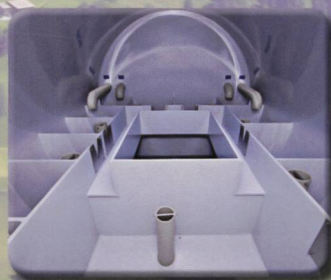
SVS X ASS

SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR SCHWEISSTECHNIK

- St. Alban-Rheinweg 222, CH-4052 Basel
Tel. +41 (0)61 317 84 84
Fax +41 (0)61 317 84 80
info@svsxass.ch
- Niederlassung Oberhasli
Rütisbergstrasse 12, CH-8156 Oberhasli
Tel. +41 (0)44 820 40 34/35
Fax +41 (0)44 820 40 36
- Niederlassung Tessin
Casella postale 29, CH-6596 Gordola
Tel. +41 (0)91 730 92 30
Fax +41 (0)91 730 92 31
- Niederlassung Yverdon
rue Galilée 15, CH-1400 Yverdon-les-Bains
Tel. +41 (0)21 425 77 40/41/42
Fax. +41 (0)21 425 77 43



Wir begleiten Ihr Trinkwasser – Auch in luftiger Höhe



WASSER MESSEN UND SCHÜTZEN

Zum Beispiel bei der Quelfassung in Stoos SZ mit HWT® Brunnenstuben aus Kunststoff. Zudem sorgt unsere Spezialfolie im Trinkwasserreservoir wieder für hygienische Verhältnisse wenn die Zeit ihre Spuren hinterlassen hat. Schadhafte Trinkwasserleitungen sanieren wir nachhaltig, mit einem Minimum an baulichen Massnahmen. Und sorgen durch zukunftsweisende Messtechnik für gerechte Wasserkostenverteilung. Mehr über unsere innovativen Lösungen rund um die Trinkwasserversorgung erfahren Sie unter **+41 (0)71 763 76 76** oder auf **www.neovac.ch**.

IHR PARTNER
FÜR GEBÄUDE- UND
UMWELTTECHNIK

NeoVac